

LA CONFIGURACIÓN DE LA GRAMÁTICA EN EL PARADIGMA TRADICIONAL. CARACTERÍSTICAS Y ORIENTACIONES TEÓRICAS.

M^a Dolores Martínez Gavilán
Universidad de León

El objetivo de este seminario es presentar las características generales de la gramática en el paradigma tradicional, considerándola, desde un punto de vista sincrónico, en conexión con el marco científico-cultural de su tiempo, y, desde una perspectiva histórica, como una etapa en el estudio del lenguaje y de las lenguas cuya superación ha posibilitado el surgimiento de los modelos o paradigmas posteriores. Al hilo de esta exposición, se matizan o se desmienten algunas ideas imprecisas o erróneas sobre la Gramática Tradicional.

Tal como se aprecia en el esquema siguiente, se abordan principalmente dos aspectos:

- 1) La concepción de la gramática: su origen y delimitación, sus orientaciones teóricas y metodológicas (y su manifestación en cada etapa de la tradición), su carácter (filológico, normativo, descriptivo, explicativo).
- 2) Sus características generales: los rasgos que definen sus "modos de hacer" por contraposición a los procedimientos propios de la Lingüística moderna.

Todo ello se ilustra con textos de algunas de las principales obras de la tradición gramatical desde la etapa greco-latina hasta el siglo XIX.

1. Introducción: los paradigmas de la Lingüística.

2. La Gramática Tradicional.

3. Concepto de *gramática* en el paradigma tradicional. Arte/Ciencia.

3.1. Arte/Ciencia:

3.2. La gramática como arte: orientación práctica:

3.2.1. Carácter filológico. Prioridad de la lengua escrita sobre la lengua hablada.

3.2.2. Carácter normativo.

3.3. La gramática como ciencia: orientación teórico-explicativa.

3.4. Orientación práctica y orientación teórica en la tradición gramatical

4. Características de la gramática en el paradigma tradicional

1. No autonomía (actitud trascendente).
2. Consideración logicista de los hechos del lenguaje.
3. Inadecuación descriptiva: aplicación de las categorías gramaticales del latín al análisis de otras lenguas.
4. Transmisión mimética de los conocimientos.
5. Impureza metodológica

5. Conclusiones. Valoración final

RELACIÓN DE TEXTOS GRAMATICALES UTILIZADOS

- ÁLVARES, Manuel (1572), *De institutione grammatica libri tres*. En Ponce de León, R. (ed.), *Aproximación a la obra de Manuel Álvares: edición crítica de sus De institutione grammatica libri tres*. Madrid: Universidad Complutense. Edición electrónica, 2001.
- ARNAULD, Antoine y LANCELOT, Claude (1660), *Grammaire générale et raisonnée*, Paris, Pierre Le Petit. Ed. facs. y est. de H. E. Brekle, Stuttgart-Bad Cannstatt, Frommann-Holzboog, 1966.
- BARBOSA, Jerónimo Soares (1807), *As duas línguas, ou Gramática filosófica da língua portuguesa comparada com a latina*. Coimbra: Na Real Impressão da Universidade.
- BARBOSA, Jerónimo Soares (1822), *Grammatica philosophica da lingua portugueza ou Principios da grammatica geral applicados á nossa linguagem*. Lisboa: Typographia da Academia das Sciencias.
- BARROS, João (1540), *Gramática da língua portuguesa*. Olyssippone: Apud Lodouicum Rotorigiũ Typographum.
- BELLO, Andrés (1847), *Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos*, ed. crítica y est. prel. de Ramón Trujillo, Santa Cruz de Tenerife, Instituto de Lingüística "Andrés Bello" y Aula de Cultura del Cabildo de Tenerife, 1981.
- BOETHIUS DACUS (ca. 1270), *Modi significandi*, ed. de J. Pinborg-H. Roos, Haunia, 1969.
- CORREAS, Gonzalo (1625), *Arte de la lengua española castellana*. Ed. y prol. de Emilio Alarcos García, Madrid, C.S.I.C, 1954.
- DIOMEDES (ca. 361), *Ars grammatica*. Ed. de H. Keil, *Grammatici Latini*, vol. I, Leipzig, 1857.
- DONATO (ca. 340-360), *Ars grammatica*. Ed. de H. Keil, *Grammatici Latini*, vol. IV, Leipzig, 1864.
- DIONISIO DE TRACIA (ca. 100 a. C.), *Tékhne gammatiké*. Edición de V. Bécares Botas, Madrid, Gredos, 2002.
- FIGUEIREDO, Pedro José de Figueiredo (1799), *Arte da grammatica portugueza*. Lisboa: Regia Officina Typografica.
- FONSECA, Pedro José da (1799), *Rudimentos de grammatica portugueza*. Lisboa: Na Off. de Simão Thaddeo Ferreira.
- LOBATO, António José dos Reis (1770), *Arte da gramática da língua portuguesa*. Lisboa: Impressão Regia.
- MARTÍNEZ GÓMEZ GAYOSO, Benito (1743), *Gramática de la lengua castellana, Reducida a breves reglas, y fácil método para la instrucción de la Juventud nuevamente añadida y emendada*. Madrid: Imprenta de D. Gabriel Ramírez, 1769, 2ª ed.
- MUÑOZ CAPILLA, Juan José de Jesús (1831): *Gramática filosófica de la lengua española*. Madrid: Imprenta de D. J. Espinosa.
- NEBRIJA, Antonio de (1481), *Introductiones Latinae*, Salamanca. Ed. facs. Salamanca, 1981.
- NEBRIJA, Antonio de (1492), *Gramática de la Lengua Castellana*, Salamanca. Ed. de A. Quilis, Madrid, Editora Nacional, 1980.
- QUINTILIANO (ca. 95), *Institutio Oratoria* Ed. de H. Keil, *Grammatici Latini*, Leipzig, 1868.
- PRISCIANO (ca. 500), *Institutionum grammaticarum libri duodeviginti*. Ed. de H. Keil, *Grammatici Latini*, Leipzig, 1859-1865.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1771), *Gramática de la Lengua Castellana*, Madrid, Impr. de D. Joaquín de Ibarra Ed. facs. y est. de R. Sarmiento, Madrid, Editora Nacional, 1984.
- ROBOREDO, Amaro de (1615): *Verdadeira grammatica latina, para se bem*

- saber em breve tempo, scritta na lingua portuguesa con exemplos na latina.* Edição facsimilada com prefácio de Amadeu Torres e estudo introdutório de G. Fernandes, R. Ponce de León e C. Assunção. Vila Real: Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, 2007.
- SALVÁ, Vicente (1830), *Gramática de la lengua castellana según ahora se habla*, París, Librería Hispano-Americana. Est. y ed. de M. Lliteras, Madrid, Arco Libros, 1988.
- SAN PEDRO, Benito de (1769), *Arte del romance castellano*. Valencia: Imprenta de Benito Monfort, 2 vols. Estudio, notas y edición facsimilar de Eulalia Hernández Sánchez y M^a Isabel López Martínez. Murcia: Universidad de Murcia, 2001.
- SÁNCHEZ DE LAS BROZAS, Francisco (1587): *Minerva o De causis linguae latinae, Libri I, III, IV* (Introducción y edición Sánchez Salor) *Liber II* (Edición C. Chaparro Gómez). Cáceres, Institución cultural El Brocense, Universidad de Extremadura, 1995.
- SILVA, António de Morais (1806), *Epítome da gramática da língua portuguesa*. Lisboa: Off. de Simão Thaddeo Ferreira.
- SOUSA, Manuel Dias de (1804): *Gramática portuguesa*. Coimbra: Na Real Imprensa da Universidade.